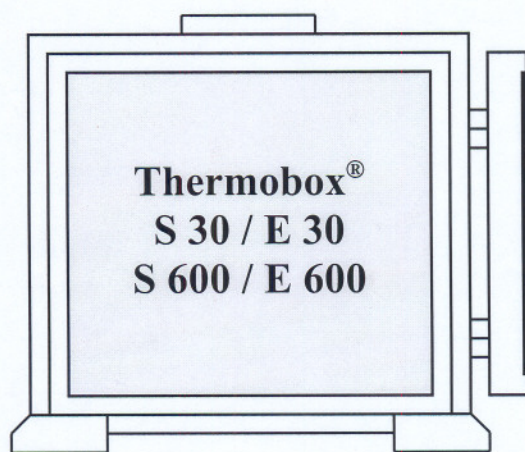


INFORMATION

THERMOBOX[®] ***S 30 / E 30 och S 600 / E 600***



* HANTERINGSANVISNING
THERMOBOX[®] E 600 / E 30

* THERMOBOX[®]
S 30/E 30 och S 600/E 600

* HANTERBARHET

* MÅTT & VOLYMUPPGIFTER

* TEMPERATURHÅLLNING

* RESERVDELSLISTA

* USER INSTRUCTIONS FOR
THERMOBOX[®] E 600 / E 30

* THERMOBOX[®]
S 30/E 30 och S 600/E 600

* HANDLING

* MEASUREMENTS &
DIMENSIONS

* TEMPERATURE KEEPING

* LIST OF SPARE PARTS

SDX
Standardbox AB

Filarevägen 1
SE-294 39 Sölvesborg
SWEDEN

Tel. +46 0456 135 10
Fax. +46 0456 100 29

e-mail: info@sdx.se

THERMOBOX[®] / SPECIALISTEN

THERMOBOX®

SKÖTSEL- & HANTERINGSANVISNING

THERMOBOX® MED ELANSLUTNING:

- Boxen anslutes till 230 V växelström, jordat uttag. Isoleringsklass IP 44.
(För bästa effekt, anslut boxen 40 - 45 min före användandet.)
- **E 600:** Effekt 280 W, strömstyrka 1,2 A.
- **E 30:** Effekt 146 W, strömstyrka 0,6 A.
- Boxen ska ej vara nätansluten under rengöring.
- Rengöring: Tvätta, skölj av och torka ur.
- Använd ej högtryckstvätt eller maskindisk.
- Vid byte av anslutningssladd använd alltid fabriksmonterad sladd, Se bifogad reservdelslista.

SAMTLIGA BOXAR

- Rengöring ska ske med livsmedelsanpassat rengöringsmedel.

MAINTENANCE AND USER INSTRUCTIONS

THERMOBOX® WITH ELECTRIC POWER SUPPLY:

- Connect the box to a 230 V AC supply. Isolation class IP 44. (For best effect, preheat the box 40 - 45 min before use)
- **E 600:** Power ratings 280 W, current of 1,2 A.
- **E 30:** Power ratings 146 W, current of 0,6 A.
- The box must not be connected to the mains during cleaning.
- Cleaning: wash, hose down with water and wipe out.
- The box must not be cleaned in a dishwasher or with high pressure pump.
- When changing connection cable, always use cable mounted together by manufacturer. See enclosed list of spare parts.

ALL BOXES

- Cleaning should be carried out with a cleaning liquid which is suitable for food receptacles.

THERMOBOX® S 30/ E 30, S 600/E 600

- Standardutförande Thermobox® S 30 / S 600
- Elutförande Thermobox® E 30 / E 600

Thermobox® S 600 används för transporter av kall mat. Denna box är även användbar för transporter och varmhållning av mat under kortare tider.

För transport av varm mat använd Thermobox® E 600 eller E 30. Boxen kopplas till ett 230 V jordat vägguttag. Förvärm boxen under 40 - 45 min, då är den ordentligt varm och stjälar inte värme från maten. Ha sedan boxen elansluten tills den skall transporteras. För den varma maten är det viktigt att den så snabbt som möjligt placeras i boxen.

Obs! Thermobox® E 30 / E 600 är ingen ugn och kan inte användas för värmning av otillräckligt varm mat.

THERMOBOX® S 30/ E 30, S 600/E 600

- Standard performance Thermobox® S 30 / S 600
- Electrical performance Thermobox® E 30 / E 600

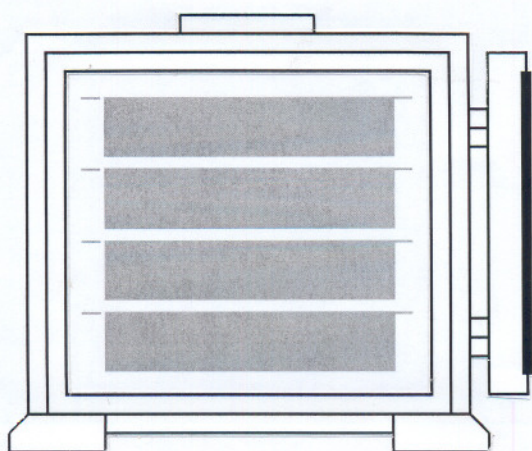
Thermobox® S 600 is used for transporting cold food. This box can also be used for transports and hot keeping of food for shorter periods.

For transport of hot food use Thermobox® E 600 or E 30. Connect the box to a 230 V grounded socket. Preheat the box for 40 - 45 min, this to make sure it get's warm and does not take any heat from the food. Keep the box connected until transportation. It is important that the hot food is loaded into the box as soon as possible.

Note! Thermobox® E 30 / E 600 is not a oven and can not be used for heating up food, not warm enough.

THERMOBOX® **S 30/E 30 och S 600/E 600**

Har som standard 4 st gejderpar för gastronormkantiner.
Här visas placeringsförslag av kantiner 1/1-65 mm samt 1/1-150 mm. 1/2 för S/E 30.



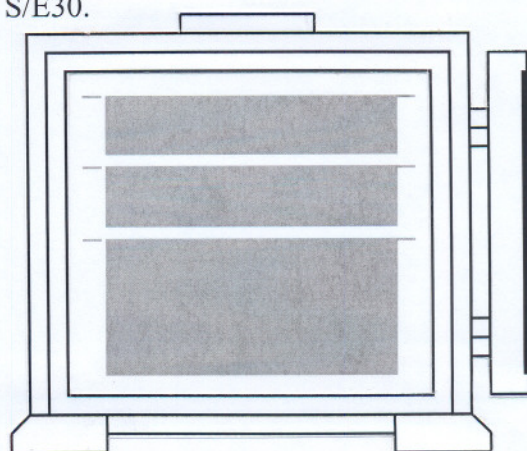
HANTERBARHET

THERMOBOX® S 30/E 30 / S 600 / E 600 är marknadens lättaste isolerbox med motsvarande isoleringsegenskaper. Nuvarande boxar är staplingsbara med tidigare generationer 60 och 600-boxar.

För att underlätta hanteringen har vi ett antal transportvagnar som är avpassade för boxarna.

THERMOBOX® **S 30/E30 and S600/E 600**

Standard performance has 4 pcs of runners for gastronorm canteens.
Placing suggestions for canteen 1/1-65 mm and 1/1-150 mm as shown below. 1/2 for S/E30.



HANDLING

THERMOBOX® S 30/E 30 / S 600/E 600 is the lightest isolated box with equivalent isolation quality, on the market.
The boxes are stackable with earlier generations 60 and 600-boxes.

To make the handling easier we have a number of trolleys that are suitable for the boxes.

MÅTT OCH VOLYMUPPGIFTER / MEASUREMENTS AND DIMENSIONS

Mått/Dimensions Rymd/Capacity	THERMOBOX S 600 60L			THERMOBOX E 600 60L			THERMOBOX S/E 30 30L		
*Utv.mått i mm/ *Ext. dim. in mm	Höjd/ height 415	Bredd/ width 425	Djup/ depth 640	Höjd/ height 415	Bredd/ width 425	Djup/ depth 640	Höjd/ height 405	Bredd/ width 430	Djup/ depth 385
Inv. mått i mm/ Intern. dim. in mm	Höjd/ height 325	Bredd/ width 333	Djup/ depth 540	Höjd/ height 325	Bredd/ width 333	Djup/ depth 530	Höjd/ height 325	Bredd/ width 333	Djup/ depth 265
Vikt i kg/Weight in kg	13,0			14,5			10,5		
Max varuvikt kg/ Max load with food kg	35			35			17		

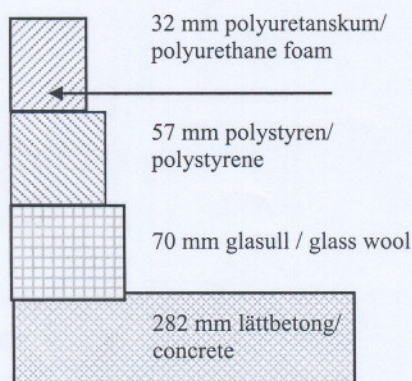
* = inkl. handtag och stapelhörn / incl. handles and stacking corners.

TEMPERATURHÅLLNING

Temperaturhållningen är THERMOBOX® S 600/E 600 och S 30/E 30 viktigaste funktion. Hur länge boxen håller temperaturen beror på en rad olika faktorer.

- Boxens isoleringsegenskaper
- Boxens temperatur när den tas i bruk
- Boxens täthet
- Matens temperatur när den placeras i boxen
- Mängden mat i boxen

Mat ackumulerar värme och kyla olika bra, därför har också maträtten betydelse.



För att skapa bästa möjliga isoleringsegenskaper, isoleras boxarna med polyuretan, vilket expanderar under högt tryck och sammanfogar ytter- och innerbehållare till en stark och väl-isolerad enhet.

Naturligtvis är materialet freonfritt!

TEMPERATURE KEEPING

Keeping the temperature is THERMOBOX® S 600/E 600 and S 30/E 30 most important function. How long the box keeps the temperature depends on several facts.

- Isolation quality of the box
- Temperature of the box then used
- Impenetrability of the box
- Food temperature when loading the box
- Amount of food in the box

Various food absorb heat and chill differently. That is why the dish is of great importance.

To create the best possible isolation quality, the boxes are isolated with polyurethane, which expands under high pressure and join inner- and outer container in a strong well insulated unit.

The material is of course free from freon!

En box som används för transport av kyld mat förvaras lämpligen så svalt som möjligt fram till användandet.

Låt hanteringen mellan kyl och box löpa så snabbt som möjligt.

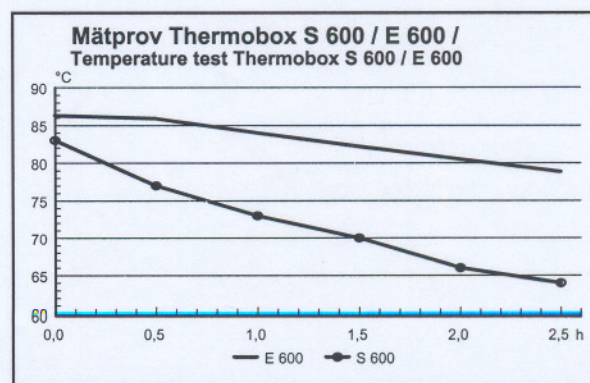
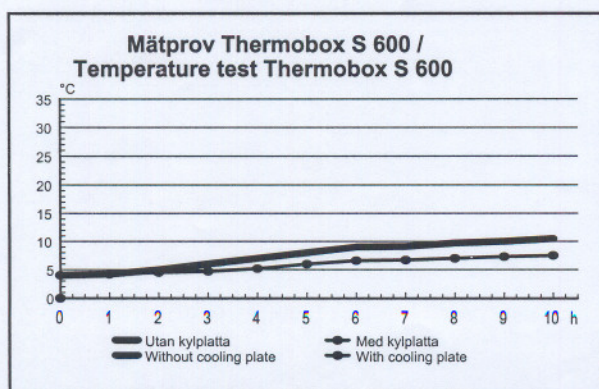
Mätningar visar att man lätt tappar 1-2 °C vid denna hantering.

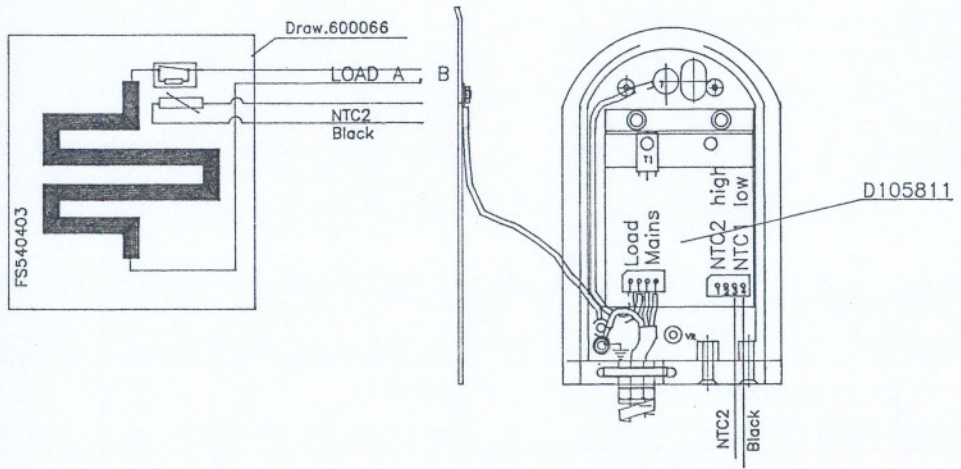
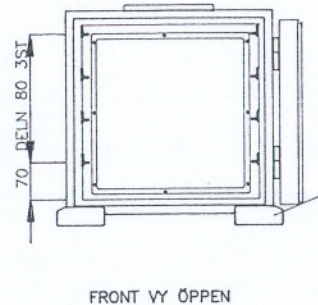
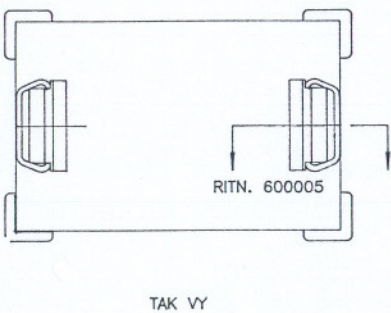
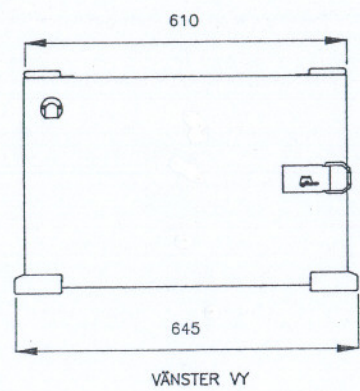
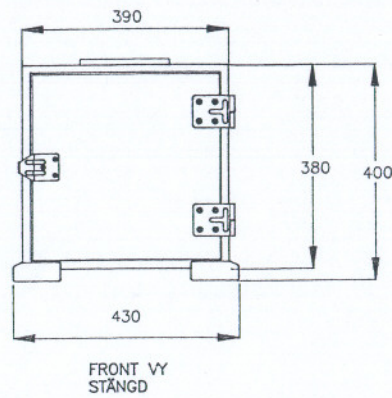
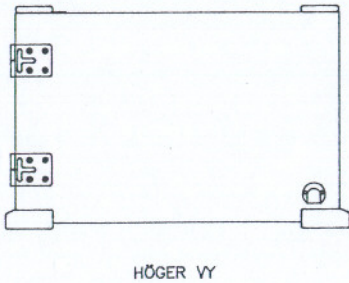
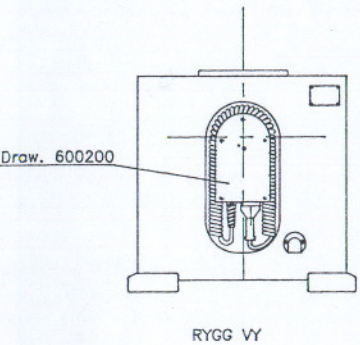
Thermobox S 600 kan kompletteras med en kylplatta, vilket förlänger hanteringstiden.

A box that is used for transporting cold food is preferably stored as cold as possible, until used. Let the handling between refrigerator and box be as short as possible.

Tests show that you easily lose 1-2 °C when loading the box.

Thermobox S 600 can be complemented with a cooling plate. This will lengthen the time of handling.





Det.-nr	Ant.	Benämning			Material	Mod.-nr Änne Dimension	Ann	
Konstr.	Ritad	Kop	Kontr.	Stand.	Gask.	Skala 1:10	Ersätter	Ersatt av
THERMOBOX E600								980225
							Ritn.nr 600003	

RESERVDELAR STORKÖK

6/7

Art.nr	Artikel		S 30	E 30	S 600	E 600	S/E120	S180	E180
215 001	Folie element 260 W	-Feb.95				X	X		
215 002	Folie element 800 W	-Okt.95							X
215 005	Folie element 145 W, sköljtätt			X					
215 003	Folie element 260 W, sköljtätt	Mar.95-Sep.98				X	X		
215 004	Folie element 800 W, sköljtätt	Nov.95-Aug.98							X
215 016	Folie element 280 W, sköljtätt. typ 03-04	Okt.98-				X	X		
215 017	Folie element 800 W, sköljtätt typ 03-04	Sep.98-							X
219 002	Elementskydd E600	-Feb.95				X	X		
219 003	Elementskydd E180	-Okt.95							X
312 009	Spiralkabel 2,5m			X		X	X		
312 010	Spiralkabel 2,5m kompl. inkl avlastare*	-Aug.98							X
312 045	Spiralkabel 2,5m kompl. inkl avlastare. typ 03-04*	Sep.98-				X	X		X
312 006	Genomföring, grå			X		X	X		X
312 001	Termometer, med. frontring, ML 500	-Aug.98							X
312 042	Termometer kompl.för dörr E180, ML 300	Sep.98-							X
312 011	EVOX FILTERS / ersatt av FN 610-6/06	Sep.98-							X
312 002	Termostat	-Aug.98							X
312 025	Limiter " Otter G6W"	-Aug.98		X		X	X		X
312 023	NTC1 module E180 typ 03-04	Okt.98-							X
312 022	Elektroniskt termostat för E600/120, typ 03-04					X	X		
312 046	Elektroniskt termostat för E180, typ 03-04	Sep.98-							X
312 003	Lampa E600	-Sep.98		X		X	X		
312 004	Lampa E180	-Aug.98							X
312 026	Glas, lysdiod	Sep.98-				X	X		X
312 005	Plint BK3			X		X	X		
219 019	Lock kompl. kopplingshus E600	-Sep.98		X		X	X		
219 012	Lock termostat	-Aug.98							X
215 018	Lock kompl. kopplingshus E600 / E180 typ. 03-04	Sep.98-							X
212 001	Gångjärn 600 rostfritt		X	X	X	X	X		
212 002	Gångjärn 180 rostfritt							X	X
212 003	Excenterlås 600 / 180 rostfritt		X	X	X	X	X	X	X
212 004	Låshake rostfri		X	X	X	X	X	X	X
311 001	Kolvås 267				X	X	X	X	X
212 007	Nyckel, lös 600 / 180				X	X	X	X	X
212 006	Låsbleck				X	X	X	X	X
212 008	Handtag SDX 24							X	X
212 009	Lås SDX 180259								X
212 005	Handtag kpl. 600 rostfritt		X	X	X	X	X		
313 001	Tättningslist, K-list dörr, 180							X	X
313 003	Tätningssats, Lucka 600		X	X	X	X	X		
319 020	Lim för tättningslist 100g/tub							X	X
219 004	Lucka inkl. gångjärn och låshake 600		X	X	X	X	X		
219 005	Dörr inkl. gångjärn och låshake 180, Al.							X	X
219 021	Dörr inkl. gångjärn och låshake E180, Al. typ 04								X
219 024	Dörr kompl. S 180, rostfri inv.							X	
219 025	Dörr kompl. E 180, rostfri inv. typ 04								X
213 001	Toppram 120/180.						X	X	X
219 007	Sladdhållare 180								
214 001	Gejder aluminium		X	X	X	X	X	X	X
318 011	Länkhjul med broms, Ø125 mm, P60						X	X	X
318 010	Fast hjul, Ø125 mm, P60						X	X	X
318 017	Länkhjul med broms, Ø150 mm, P60						X	X	X
318 016	Fast hjul, Ø 150 mm, P60						X	X	X
314 002	Stapelhörn, plast		X	X	X	X	X		

*Om sladden på detta bruksföremål skadas måste den bytas mot speciell sladd, tillhandahållen av tillverkaren.
 Detta pga sladdens speciella utförande.

Utg.2 1999-06-15

SPARE PARTS

Art.no	Article		S 30	E 30	S 600	E 600	S/E120	S180	E180
215 001	Heating element 260 W	-Feb.95				X	X		
215 002	Heating element 800 W	-Oct.95							X
215 005	Heating element 145 W, splashproof			X					
215 003	Heating element 260 W, splashproof	Mar.95-Sep.98				X	X		
215 004	Heating element 800 W, splashproof	Nov.95-Aug.98							X
215 016	Heating element 280 W, splashproof mod 03-04	Oct.98-				X	X		
215 017	Heating element 800 W, splashproof mod 03-04	Sep.98-							X
219 002	Protectionplate for heating element E600	-Feb.95				X	X		
219 003	Protectionplate for heating element E180	-Oct.95							X
312 009	Connection cable 2,5m			X		X	X		
312 010	Connection cable 2,5m complete*	-Aug.98							X
312 045	Connection cable 2,5m complete mod. 03-04*	Sep.98-				X	X		X
312 006	Inlet, grey			X		X	X		X
312 001	Thermometer, w. front ring, ML 500	-Aug.98							X
312 042	Thermometer complete for door E180, ML 300	Sep.98-							X
312 011	Evox filters / replaced by FN 610-6/06	Sep.98-							X
312 002	Thermostat	-Aug.98							X
312 025	Limiter " Otter G6W"	-Aug.98		X		X	X		X
312 023	NTC1 module E180 mod 03-04	Oct.98-							X
312 022	Electronic thermostat for E600/120, mod 03-04					X	X		
312 046	Electronic thermostat for E180, mod 03-04	Sep.98-							X
312 003	Lamp E600	-Sep.98		X		X	X		
312 004	Lamp E180	-Aug.98							X
312 026	Glass, diod lamp	Sep.98-				X	X		X
312 005	Plinth BK3			X		X	X		
219 019	Lid compl, clutch case E600	-Sep.98		X		X	X		
219 012	Lid thermostat	-Aug.98							X
215 018	Lid compl housing E600/E180 mod 03-04	Sep.98-							X
212 001	Hinge s.s. 600		X	X	X	X	X		
212 002	Hinge s.s. 180							X	X
212 003	Exccentric lock s.s. 600 / 180		X	X	X	X	X	X	X
212 004	Locking hook, s.s.		X	X	X	X	X	X	X
311 001	Bolt lock 267				X	X	X	X	X
212 007	Key 600 / 180				X	X	X	X	X
212 006	Securing plate				X	X	X	X	X
212 008	Handle SDX 24							X	X
212 009	Locking SDX 180259								X
212 005	Handle compl s.s., 600		X	X	X	X	X		
313 001	Sealing strip, door 180							X	X
313 003	Sealing kit, door 600		X	X	X	X	X		
319 020	Glue for sealing strip 100g/tube							X	X
219 004	Door incl. hinges and locking hook, 600		X	X	X	X	X		
219 005	Door incl. hinges and locking hook, 180							X	X
219 021	Door compl. al. inside, mod 04, E 180								X
219 024	Door compl. s.s. inside, S 180							X	
219 025	Door compl., s.s. inside mod 04, E 180								X
213 001	Spacebar, upper 120/180.						X	X	X
219 007	Holder for connection cable E180								
214 001	Runner, aluminium		X	X	X	X	X	X	X
318 011	Swivle castor with brake, Ø125 mm, P60						X	X	X
318 010	Firm castor, Ø125 mm, P60						X	X	X
318 017	Swivle castor with brake, Ø150 mm, P60						X	X	X
318 016	Firm castor, Ø 150 mm, P60						X	X	X
314 002	Plastic corners for stacking		X	X	X	X	X		

* If the connection cable on the Thermobox is getting damaged, it has to be replaced with a special connection cable, supplied by the manufacturer. This because of the connection cables special performance.